

# Concerto No. 1

- I. Betruf / Appel à la prière*  
*II. Hirtentanz - Danse du chevrier*  
*III. Pastorale*  
*IV. Totentanz (Danse de la mort)*

Alphorn (G<sup>b</sup>) & Piano

Arr.: Michal Worek

**Jean Daetwyler**

EMR 59976

EMR 4721: Alphorn (G<sup>b</sup>) & Orchestra

**Print & Listen**  
**Drucken & Anhören**  
**Imprimer & Ecouter**



**www.reift.ch**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jean Daetwyler

## *English:*

Jean Daetwyler was born in Basle on 24 January 1907 but he soon move to Bulle. His father, a confectioner, settled in the canton of Fribourg where he found employment at the Broc chocolate factory.

Thus Jean Daetwyler did all his schooling in Bulle and graduated with a commercial diploma as so ardently desired by his father.

But working in an office did not appeal to Jean Daetwyler. He had already decided what he wanted to do – he would be a musician or a writer. A first composition, dated 1919, was found in his archives as well as unfinished tale written in 1921 "to amuse mummy".

Once he had completed his commercial studies, Jean Daetwyler therefore set out for Paris. Music had become his true reason for living. For nearly twelve years, from summer 1927 to the end of 1938, he studied at the Conservatory, the Schola Cantorum and the César Franck School. He followed classes in composition, harmony, counterpoint, Gregorian Chant and orchestral conducting.

His teachers included Vincent Indy, Guy de Lioncourt, Auguste Bertelin, Jean de Valois, Amédée Gastoué, Charles Koechlin and Paul Leflemme. In all the schools he attended, Jean Daetwyler picked up the first prizes.

In 1933, he married. The couple were to be blessed with three children, two of whom were born in Paris. In 1938, Jean Daetwyler settled in Sierre and was taken on by the "Gérondine". For more than 40 years, Jean Daetwyler was to mark the lay and religious vocal and instrumental musical life of his city and region.

He was in charge of the "Gérondine" for 40 years and "Sainte Cécile" for 39 years. In 1947, he founded the *Chanson du Rhône*, which he directed until 1991. Beside his composition and direction activities, Jean Daetwyler taught harmony and counterpoint at the Sion Conservatory of which he was the co-founder with Georges Haenni.

He also served as member of various musical commissions and as an expert at countless federal and cantonal music and singing festivals. And we cannot forget Jean Daetwyler, the journalist, as much concerned by the life of a worker as by functioning of a local municipal committee, as much as by the situation of the peasant as by the philosophical works of Teilhard de Chardin or as much by youth problems as by the political situation in the world.

But the composer has always taken precedence over the critic, the narrator or the poet. Indeed, it was as such that he was honoured by the Foundation Rünzi in 1973 and by the Canton of Valais in 1981. The 1981 prize confirmed the *Prix rhodanien* for music that he had received in 1946.

Jean Daetwyler was extraordinarily prolific. The Suisa catalogue of his works contains 673 titles, covering all types of music: symphonies, concerti, chamber music, ballets, choir and brass band music. One cannot forget the numerous religious compositions and festivals that linger in everyone's memory: *Fêtes du Rhône*, *Fête des Abricots*, *Seigle et Vignes* and *Barrage*, to mention but a few.

As the works of Jean Daetwyler were published, the number of his admirers increased. His concerti for Alpenhorn toured the world. The number of records he made increased constantly. Jean Daetwyler finally passed away in Sierre on 4 June 1994. But he is not dead. He is merely sleeping in the shadow of his rock.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch)

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Concerto No. 1

for Alphorn and Orchestra

## I - Betruf / Appel à la prière

Jean Daetwyler

Arr.: Michal Worek

Largo (♩ = 48-56)

Alphorn in G♭

Piano

6

A

perdendosi

8va

pp mf pp

mf espr.

3 3 3

13

(8)

3 3 3 3

19

(8)

25 **B**

Measures 25-26. Treble clef: whole rests. Bass clef: *pp* misterioso. Measure 25 has a whole note chord. Measure 26 has a triplet of eighth notes in the bass.

27

Measures 27-28. Treble clef: eighth-note runs with accents. Bass clef: eighth-note chords.

29

**C**

Measures 29-32. Measure 29: Treble clef has a half note with *mf*; Bass clef has a half note chord. Measure 30: Treble clef has a quarter note; Bass clef has a half note chord. Measure 31: Treble clef has a quarter note; Bass clef has a half note chord. Measure 32: Treble clef has a quarter note; Bass clef has a half note chord. A double bar line follows measure 32.

33

Measures 33-37. Treble clef: eighth-note runs with accents. Bass clef: whole rests.

38

Measures 38-41. Treble clef: eighth-note runs with accents. Bass clef: whole rests.

## II- Hirtentanz - Danse du chevrier

Scherzo ♩ = 168

Measures 1-7 of the Scherzo. The music is in 3/8 time. The piano part (mf) features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble, including a triplet of eighth notes marked with an accent and a dynamic marking of *mf*. The treble staff has a dashed line indicating an octave register (8va).

8

Measures 8-14. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The treble staff features a triplet of eighth notes marked with an accent and a dynamic marking of *mf*. The treble staff has a dashed line indicating an octave register (8va).

15

Measures 15-20. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The treble staff features a triplet of eighth notes marked with an accent and a dynamic marking of *mf*. The treble staff has a dashed line indicating an octave register (8va).

21

Measures 21-26. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The treble staff features a triplet of eighth notes marked with an accent and a dynamic marking of *mf*. The treble staff has a dashed line indicating an octave register (8va).

27 **G**

*f* < >

35

*mf* *8va*

43

*f* (8)

51 **H**

*f*

59

*f*

# III - Pastorale

Misterioso ♩ = 60

The musical score for 'III - Pastorale' is written for piano. It begins with a tempo marking of 'Misterioso' and a quarter note equal to 60 beats per minute. The key signature is C major (no sharps or flats). The time signature is 3/4. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (1, 5, 8, 11). The notation includes a variety of rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamic markings include *p* (piano), *sfz* (sforzando), and *mp* (mezzo-piano). The piece concludes with a double bar line and a final *mp* marking.

13 **L**

17

20

24

27



## IV - Totentanz (Danse de la mort)

Barbaro ♩ = 90

6

11

16

21

26

30

35

**R** Più lento rubato

45

**Tempo primo**

ALPHORN & STRINGS		
EMR 10059	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad & Strings (Alph. in F)
EMR 1669	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad & Strings (Alph. in Gb)
EMR 4765	DAETWYLER, Jean	Suite Montagnarde (Alphorn in F)
EMR 4763	DAETWYLER, Jean	Suite Montagnarde (Alph. in Gb)
EMR 4664	MOZART, Leopold	Sinfonia Pastorella (Alphorn in F)
EMR 4666	MOZART, Leopold	Sinfonia Pastorella (Alphorn in G)
EMR 4665	MOZART, Leopold	Sinfonia Pastorella (Alph. in Gb)
EMR 1003	RUETTI, Carl	Konzert (Alphorn in F)

ALPHORN & ORCHESTRA		
EMR 4741	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorn in F)
EMR 4742	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorn in Gb)
EMR 1164	DAETWYLER, Jean	3. Alphorn Concerto (Alph. in Gb)
EMR 4721	DAETWYLER, Jean	Concerto N°1 (Alphorn in Gb)
EMR 1047	MORTIMER, John G.	Alpine Rhapsody (Alphorn in F)

ALPHORN & PICCOLO		
EMR 766	DAETWYLER, Jean	Sonatina (Alphorn in F)
EMR 765	DAETWYLER, Jean	Sonatina (Alphorn in Gb)

ALPHORN & FLUTE		
EMR 766	DAETWYLER, Jean	Sonatina (Alphorn in F)
EMR 765	DAETWYLER, Jean	Sonatina (Alphorn in Gb)
EMR 730	ISOZ, Etienne	4 Pieces (Alphorn in Gb)

ALPHORN, FLUTE & ORGAN		
EMR 744	DAETWYLER, Jean	Suite Montagnarde (Alphorn in F)
EMR 710	DAETWYLER, Jean	Suite Montagnarde (Alph. in Gb)
EMR 713	DAETWYLER, Jean	Trio (Alphorn in Gb)
EMR 746	DAETWYLER, Jean	Trio (Alphron in F)
EMR 729	ISOZ, Etienne	Nenia (Alphorn in Gb)

ALPHORN, FLUTE (PICCOLO) & HARP (PIANO)		
EMR 792	DAETWYLER, Jean	Trio (Alphorn in F)
EMR 791	DAETWYLER, Jean	Trio (Alphorn in Gb)

ALPHORN, FLUTE & STRING ORCHESTRA		
EMR 4761	DAETWYLER, Jean	Suite Montagnarde (Flute & Alph. Gb)
EMR 4764	DAETWYLER, Jean	Suite Montagnarde (Flute & Alph. in F)

ALPHORN, PICCOLO & ORGAN		
EMR 778	DAETWYLER, Jean	Hirtengebet (Alphorn in F)
EMR 777	DAETWYLER, Jean	Hirtengebet (Alphorn in Gb)
EMR 778	DAETWYLER, Jean	Prière du Berger (Alphorn in F)
EMR 777	DAETWYLER, Jean	Prière du Berger (Alphorn in Gb)
EMR 778	DAETWYLER, Jean	The Sheperd's Prayer (Alph. in F)
EMR 777	DAETWYLER, Jean	The Sheperd's Prayer (Alph. in Gb)

ALPHORN, PICCOLO, STRINGS & PERCUSSION		
EMR 1227	DAETWYLER, Jean	Cappricio, Andante & Humoresque (Gb)

ALPHORN, PICCOLO & ORCHESTRA		
EMR 4766	DAETWYLER, Jean	Capriccio Sur 2 Chants Populaires F
EMR 4750	DAETWYLER, Jean	Capriccio Sur 2 Chants Populaires Gb

ALPHORN & ACCORDION		
EMR 4336	TILLE, Philippe	Grandfather's Waltz (Alphorn F)
EMR 4335	TILLE, Philippe	Grandfather's Waltz (Alphorn Gb)
EMR 4336	TILLE, Philippe	Grossvaters Walzer (Alphorn F)
EMR 4335	TILLE, Philippe	Grossvaters Walzer (Alphorn Gb)
EMR 4336	TILLE, Philippe	La Valse à Grand-Papa (Alphorn F)
EMR 4335	TILLE, Philippe	La Valse à Grand-Papa (Alphorn Gb)
EMR 788	TSCHANNEN, Fritz	Alpine Idyll (Alphorn in F)
EMR 787	TSCHANNEN, Fritz	Alpine Idyll (Alphorn in Gb)

ALPHORN & HARP		
EMR 786	DAETWYLER, Jean	Abendlied (Alphorn in F)
EMR 785	DAETWYLER, Jean	Abendlied (Alphorn in Gb)
EMR 786	DAETWYLER, Jean	Chant du Soir (Alphorn in F)
EMR 785	DAETWYLER, Jean	Chant du Soir (Alphorn in Gb)
EMR 786	DAETWYLER, Jean	Evening Song (Alphorn in F)
EMR 785	DAETWYLER, Jean	Evening Song (Alphorn in Gb)

ALPHORN, TRUMPET & TROMBONE		
EMR 722	TRADITIONAL	Amazing Grace (Alphorn in F)

ALPHORN & 3 TROMBONES		
EMR 745	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in Gb + F)

ALPHORN & BRASS TRIO		
EMR 782	DAETWYLER, Jean	3 + 1 (Alphorn in F)
EMR 781	DAETWYLER, Jean	3 + 1 (Alphorn in Gb)

ALPHORN & 4 TROMBONES		
EMR 764	DAETWYLER, Jean	4 + 1 (Alphorn in F)
EMR 763	DAETWYLER, Jean	4 + 1 (Alphorn in Gb)
EMR 747	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in Gb + F)

ALPHORN & BRASS QUARTET		
EMR 5507	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alph. in Gb + F)
EMR 790	DAETWYLER, Jean	4 + 1 (Alphorn in F)
EMR 789	DAETWYLER, Jean	4 + 1 (Alphorn in Gb)
EMR 797	DAETWYLER, Jean	Villanelle & Serenade (Alphorn F)
EMR 796	DAETWYLER, Jean	Villanelle & Serenade (Alph. Gb)
EMR 18508	MOUREY, Colette	Convergences
EMR 5726	SCHNEIDERS, Hardy	Watering The Periwinkles (Alph. F)
EMR 5725	SCHNEIDERS, Hardy	Watering The Periwinkles (Alph. Gb)

ALPHORN & 4-PART ENSEMBLE		
EMR 5505	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alph. in Gb + F)
EMR 795	DAETWYLER, Jean	Villanelle & Serenade (Alphorn F)
EMR 794	DAETWYLER, Jean	Villanelle & Serenade (Alph. Gb)
EMR 749	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in F)
EMR 750	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in Gb)
EMR 5724	SCHNEIDERS, Hardy	Watering The Periwinkles (Alph. F)
EMR 5723	SCHNEIDERS, Hardy	Watering The Periwinkles (Alph. Gb)

ALPHORN & BRASS QUINTET		
EMR 5523	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorn in F)
EMR 5525	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorn in Gb)
EMR 5689	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in F)
EMR 5690	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in Gb)

ALPHORN & 5-PART ENSEMBLE		
EMR 5506	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorn in F)
EMR 5524	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorn in Gb)
EMR 751	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in F)
EMR 752	REIFT, Marc	Schweiz. Volkslied (Alph. in Gb)

2 ALPHORNS		
EMR 793	MOLNAR, Jozsef	Initiation au Plaisir
EMR 793	MOLNAR, Jozsef	Initiation au Plaisir (Alph. in F)
EMR 709	STURZENEGGER, K.	16 Stücke für Alphorn (Solos/Duets)
EMR 715	STURZENEGGER, K.	Paradis des Montagnes (Alph. Gb)

2 ALPHORNS & PIANO		
EMR 14483	AEGLER, Gottfried	Alphorn Polka (2 Alphorns in F)
EMR 14484	AEGLER, Gottfried	Alphorn Polka (2 Alphorns in Gb)
EMR 14481	AEGLER, Gottfried	Jozsef in Form (2 Alphorns in F)
EMR 14482	AEGLER, Gottfried	Jozsef in Form (2 Alphorns in Gb)
EMR 14461	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (2 Alphorns in F)
EMR 14460	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (2 Alphorns in Gb)
EMR 14475	MORTIMER, John G.	Alpine Cowboy (2 Alphorns in F)
EMR 14476	MORTIMER, John G.	Alpine Cowboy (2 Alphorns in Gb)
EMR 14479	SOMMER, Hans-Jürg	A Bout de Souffle (2 Alph. in F)
EMR 14480	SOMMER, Hans-Jürg	A Bout de Souffle (2 Alph. in Gb)
EMR 14477	SOMMER, Hans-Jürg	Largo (2 Alphorns in F)
EMR 14478	SOMMER, Hans-Jürg	Largo (2 Alphorns in Gb)
EMR 14473	TRADITIONAL	Amazing Grace (2 Alphorns in F)
EMR 14474	TRADITIONAL	Amazing Grace (2 Alphorns in Gb)

2 ALPHORNS & ORGAN		
EMR 14461	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (2 Alphorns in F)
EMR 14460	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (2 Alphorns in Gb)
EMR 759	DAETWYLER, Jean	Sonata (F)
EMR 758	DAETWYLER, Jean	Sonata (Gb)

2 ALPHORNS & ORCHESTRA		
EMR 4743	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (2 Alphorns in F)
EMR 4744	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (2 Alphorns in Gb)

2 ALPHORNS & BRASS BAND		
EMR 3833	AEGLER, Gottfried	Alphorn Polka
EMR 3834	AEGLER, Gottfried	Alphorn Polka
EMR 1567	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorns Gb)
EMR 1566	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorns in F)
EMR 1098	BALISSAT, Jean	Ranz des Vaches (Alph. in Gb)
EMR 3831	SOMMER, Hans-Jürg	A Bout de Souffle
EMR 3832	SOMMER, Hans-Jürg	A Bout de Souffle
EMR 1567	ARMITAGE, Dennis	Alphorn Ballad (Alphorns Gb)